

Sous le Haut Patronage de
Monsieur François HOLLANDE
Président de la République

Sous le Patronage du
Parlement européen

Les ARTISANS de la PAIX

EXPOSITION
A partir
du 31 mars 2016
CENTRE MONDIAL DE LA PAIX
des libertés et des droits de l'Homme - VERDUN
www.cmpaix.eu

Christofle, Daum, LONGHY, HAVILAND, ST LOUIS, Sèvres, WATERMAN, arte, L'EST, GOETHE INSTITUT

Dossier de Presse

Contacts presse

Philippe HANSCH – p.hansch@cmpaix.eu – 06 12 55 54 91

Sébastien BRIZION – contact@cmpaix.eu – 03 29 86 55 00

Sommaire du Dossier de presse

I . Présentation de l'exposition : positionnement, clés de lecture

II . Contenu de l'exposition

III . Pièces remarquables exposées

IV . Informations pratiques

V . Photos du parcours de l'exposition

VI . Ils en parlent...

VII . Partenaires de l'exposition

VIII . Le Centre Mondial de la Paix, des libertés et des droits de l'Homme

I . Présentation de l'exposition : positionnement, clés de lecture :

A . Résumé rapide :

Comprendre comment Chefs d'Etat et de Gouvernement ouvrent ensemble aujourd'hui sur la scène internationale pour éviter qu'une crise ne dégénère en conflit majeur.

Diplomatie, géostratégie, protocole... une exposition exceptionnelle où le visiteur découvre plus de 70 cadeaux échangés entre les dirigeants actuels, et derrière chacun d'eux l'histoire d'une relation et d'une action. Pourquoi en 2014 la crise en Ukraine n'a-t-elle pas été le déclencheur d'une nouvelle guerre mondiale ? Pourquoi les relations franco-allemandes sont-elles le moteur de l'Europe ?

Une visite indispensable pour une exposition qui bénéficie du Haut-Patronage de Monsieur François HOLLANDE, Président de la République, et du Patronage du Parlement Européen.

B . Présentation détaillée :

1^{er} niveau de lecture :

L'exposition « Les Artisans de la Paix » présente plus de 70 cadeaux échangés entre Chefs d'Etat et de Gouvernement contemporains, dont plusieurs en exercice à l'image de François HOLLANDE ou Angela MERKEL. Chaque cadeau porte en lui des symboles, des messages qui permettent au visiteur de pénétrer dans les coulisses des relations entre nos dirigeants, et de découvrir leurs actions communes sur la scène internationale. **Ces cadeaux représentent le 1^{er} niveau de lecture et de médiation, introductif aux autres niveaux de lecture.**

Remarque : La présentation de cadeaux échangés entre dirigeants en exercice est inédite et exceptionnelle.

2^e et 3^e niveaux de lecture :

Les cadeaux échangés ne forment qu'un aspect des relations entre Chefs d'Etat et de Gouvernement. La diplomatie et l'art du protocole sont d'autres aspects qui concourent aux bonnes relations de travail. De nombreux aspects du protocole sont présentés pour mieux comprendre « cet ordre de la République » tel que le nommait Charles de Gaulle.

4^e niveau de lecture

Les coulisses des chantiers internationaux menés de concert par plusieurs dirigeants permettent d'appréhender les contraintes auxquelles sont confrontés les Chefs d'Etat et de Gouvernement, mais aussi la stratégie qu'ils poursuivent.

Ce niveau de lecture est particulièrement développé sur les focus suivants :

- Amitié Franco-Allemande
- Construction européenne
- Crise Grecque
- Crise en Ukraine
- Crise au Mali

5^e niveau de lecture :

Un parallèle peut s'établir entre deux crises régionales aux portes de l'Europe. L'une qui après l'incident de Sarajevo en 1914 qui plonge le Monde dans la Grande Guerre et l'autre, en 2014, en Ukraine, qui est régulée par l'action combinée du groupe au « format Normandie » (François HOLLANDE, Angela MERKEL, Petro POROCHENKO, Vladimir POUTINE).

Ce niveau de lecture est également permis par le focus sur la construction européenne issue du couple KOHL/MITTERRAND. François MITTERRAND cherchait à échapper à l'équilibre né de Yalta, sans remettre en cause l'équilibre interne du vieux continent. La réunification allemande, qu'il jugeait inéluctable dès 1982 ne devait pas conduire à un nouveau déséquilibre en Europe, déséquilibre source de conflit. La solution européenne est donc celle qu'il défend pour préserver l'équilibre du vieux continent. Une Europe renforcée face à une Allemagne réunifiée, second chantier européen mené par Helmut KOHL et François HOLLANDE.

6^e niveau de lecture :

D'autres artisans de la Paix sont présents : les fournisseurs du Protocole de la République. Ils sont sélectionnés par la Présidence pour fournir les objets qui sont offerts par le Président de la République. Leur savoir-faire, leur excellence portent les valeurs de notre pays et génèrent des revenus pour toute l'économie française. Christofle, Daum, Emaux de Longwy, Havilland, Sèvres-Cité de la céramique, Waterman présentent des pièces exceptionnelles.

C . Les entrées franco-allemandes privilégiées :

- Couple François HOLLANDE – Angela MERKEL
- Couple Helmut KOHL – François MITTERRAND
- Amitié et Mémoire Franco-Allemande

D . Liste des pays concernés par l'exposition « Les Artisans de la Paix » :

France	François HOLLANDE Nicolas SARKOZY Jacques CHIRAC François MITTERRAND	Italie	Mario MONTI Sergio MATTARELLA Georgio NAPOLITANO
Allemagne	Angela MERKEL Joachim GAUCK, Président Gerhard SCHROEDER Helmut KOHL Helmut SCHMIDT	Ukraine	Petro POROCHENKO
Luxembourg	SAR le Grand Duc Henri Xavier BETTEL	Russie	Vladimir POUTINE
Autriche	Heinz FISCHER	Tunisie	Moncef MARZOUKI Beji Caid EL SEBSI
USA	Barack OBAMA Bill CLINTON	Mali	Ibrahim Boubacar KÉÏTA Dioncounda TRAORE
Pologne	Bronisław KOMOROWSKI	Algérie	Abdelaziz BOUTEFLIKA
Vatican	Jean-Paul II	Israël	Shimon PEREZ
ONU	Ban Ki-Moon Boutros Boutros GHALI	Palestine	Yasser ARAFAT

II . Contenu de l'exposition

A . Textes :

- Art du Protocole
- Diplomatie et réseau diplomatique Français
- Amitié Franco-Polonaise
- Amitié Franco-Italienne
- Vatican
- Grand- Duché du Luxembourg
- Amitié Franco-Américaine
- Relations franco-allemande (40% du parcours)
 - ➔ Relation Mitterrand KOHL
 - ➔ Amitié franco-allemandes
 - ➔ Valeurs communes franco-allemande
 - ➔ Construction du couple HOLLANDE – MERKEL
 - ➔ Rôle du couple HOLLANDE - MERKEL dans la crise en Ukraine
 - ➔ Rôle du couple HOLLANDE – MERKEL dans la crise Grecque
- Gestion de la crise au Mali
- Amitié franco-tunisienne
- Amitié franco-algérienne
- Savoir-faire d'excellence des fournisseurs protocolaires français

B . FOCUS développés en détails

- Crise au Mali
- Crise en Ukraine
- Crise Grecque
- Relations Franco-Allemandes

C . Anecdotes « Le Saviez vous ? »

45 anecdotes savoureuses ponctuent le parcours pour entrer dans l'Histoire par la petite histoire.

D . Sujets vidéos présents dans l'exposition

- **Interview croisée Jacques AUDIBERT / Laurent STEFANINI** : Interview exclusive dont les entretiens ont été réalisés au Quai d'Orsay et au Palais de l'Élysée les 4 et 10 mars 2016. Montage réalisé par M. Kamel MAAD.
- **Web documentaire : diplomatie et protocole** (*mise à disposition Ministère des Affaires Etrangères et du Développement International*)
- **Les coulisses du sommet Franco-Italien** (*mise à disposition Présidence de la République*)
- **Les coulisses du protocole** (*mise à disposition Présidence de la République*)
- **Amitié Franco-Allemande** (*mise à disposition Ministère des Affaires Etrangères et du Développement International*)
- **Web documentaire « Comprendre la crise grecque en 5 minutes »** : Location au Monde.fr
- **Reportage Hartsmannswillerkopf** (*Mise à disposition : France 3 Lorraine et Alsace*)
- **Documentaire VOX POP diffusée le 4 octobre et consacré au « Format Normandie »** (*Mise à disposition ARTE et Magneto Prod*)
- **Sujets d'illustration des savoir-faire des artisans protocolaires français.**

E . Espace Fournisseurs du protocole :

- Christofle
- Daum
- Emaux de Longwy
- Haviland
- Sèvres-Manufacture de la Céramique
- Waterman

F . Espace ludique :

Jeux relatifs aux principes du Protocole : Savoir positionner les drapeaux lors des occasions officielles, ...

Jeu relatif aux relations franco-allemandes : Recomposer les couples franco-allemands

3 espaces de selfies :

- sur le perron de l’Elysée avec M . François HOLLANDE
 - Avec M. François HOLLANDE et Mme Angela MERKEL
 - Avec M. Barack OBAMA
-

Exemples d'un panneau de texte et d'une anecdote



Le saviez-vous ?

Lors de son 1^{er} déplacement en Allemagne, l'avion de François HOLLANDE a été foudroyé, contraignant le pilote à revenir à Villacoublay, et François HOLLANDE, qui a changé d'avion, est arrivé avec un léger retard à Berlin.

Les Artisans de la Paix
www.cmpaix.eu



LE COUPLE FRANCO-ALLEMAND À L'ACTION POUR ÉVITER L'ESCALADE

Les Artisans de la Paix
www.cmpaix.eu



Premières rencontres...

Lors du G7 des 4 et 5 juin 2014 à Bruxelles, l'Ukraine est au cœur des discussions. François Hollande déclare que « **Le dialogue et la désescalade doivent être encouragés** » alors que de nouvelles sanctions sont à l'étude.



Rencontre entre François HOLLANDE et Angela MERKEL lors du 70^e anniversaire du débarquement en Normandie - Crédit Photo Présidence de la République

6 juin 2014 : Les cérémonies du 70^e anniversaire du débarquement en Normandie vont permettre la première rencontre physique des 4 dirigeants. Dès lors, les rencontres conserveront le « **format Normandie** »

Cette rencontre a été préparée par François HOLLANDE et Angela MERKEL dès la fin mai 2014. Elle est évoquée avec Vladimir POUTINE au téléphone les 24 et 30 mai 2014. François Hollande l'évoque à nouveau lors de son dîner avec Vladimir POUTINE le 5 juin 2014 : « **Puisque le Président POROCHENKO est là, je pense qu'il serait souhaitable que vous vous parliez** ». Ce à quoi Vladimir POUTINE répond : « **Vous êtes l'hôte, à vous l'initiative** »

La rencontre a lieu au repas, au cours duquel Vladimir POUTINE et Petro POROCHENKO sont placés côte à côte. Après une poignée de main, un aparté d'un quart d'heure en présence de François HOLLANDE et Angela MERKEL est consacré « **aux possibles mesures de désescalade et aux modalités d'un cessez-le-feu** »

Le téléphone rapproche...

Il faut battre le fer quand il est chaud, devise appliquée à la lettre par François HOLLANDE et Angela MERKEL qui multiplient les échanges téléphoniques avec les deux protagonistes (les 22, 25, 29 et 30 juin, les 3, 9 et 10 juillet 2014) : tout est fait pour geler le conflit, alors que Vladimir POUTINE laisse le temps aux séparatistes de conquérir le maximum de positions.

L'incident...

17 juillet 2014 : Le vol MH 17 (Amsterdam - Kuala Lumpur) est abattu au-dessus de l'Ukraine faisant 298 morts. François HOLLANDE et Angela MERKEL exigent que les séparatistes n'entravent pas l'enquête. Gèné, Vladimir POUTINE accepte le principe d'autres rencontres sur le « **format Normandie** ». Mais sur le terrain, l'absence d'avancée entraîne de nouvelles sanctions européennes contre le pétrole, les minerais et autres secteurs stratégiques. **En représailles, la Russie déclare l'embargo sur les produits européens à compter du 7 août 2014.**

5 septembre 2014 : Protocole de Minsk I, l'espoir... Russie, l'Ukraine, représentants des séparatistes et présidence suisse de l'OSCE acceptent un cessez-le-feu et 11 autres points pour une sortie de crise. Un mémorandum précisant les modalités de mise en œuvre du cessez-le-feu est agréé à Minsk le 19 septembre 2014.

Le 17 octobre 2014, à Milan, en marge du sommet avec les pays asiatique, une nouvelle rencontre « **format Normandie** » ne permet pas d'avancée majeure.

Le 31 octobre 2014, un nouvel échange téléphonique « **format Normandie** » a lieu en vue d'obtenir le respect de l'accord de Minsk, alors que l'Ukraine vient de signer son accord d'association avec l'Union Européenne.



Entretien téléphonique entre François HOLLANDE, Angela MERKEL, Vladimir POUTINE et Petro POROCHENKO - Crédit Photo Présidence de la République

15 et 16 novembre 2014, lors du G20 à Brisbane en Australie, les nombreux échanges se résument dans les mots d'Angela MERKEL qui déclare que la stratégie de Vladimir POUTINE « **n'est en aucun cas compatible avec nos valeurs. (...) Les anciennes façons de penser en termes de sphères d'influence, qui négligent les lois internationales, ne doivent plus être acceptées.** »

Vladimir POUTINE quitte le G20. Quelques jours plus tard, les tensions montent encore avec la confirmation de la présence de chars russes dans l'est ukrainien.

FOCUS

La crise en Ukraine

III . Quelques pièces exposées remarquables

Salle 1 : Introduction et mise en ambiance



Globe réalisé à la demande de François MITTERRAND à 40 reprises. Offert à ses homologues, ce globe présente une « géographie Mitterrandienne » avec mention sur la carte de tous les lieux français d'importance pour le Président : Jarnac, Château-Chino, Soluté, Cluny ...



Crèche offerte par M. Yasser ARAFAT



Colombe de la Paix offerte par M. Shimon PEREZ

Salle 2 – Relations Est/Ouest



Table Guéridon offerte par M. Barack OBAMA à M. François HOLLANDE : Réalisée dans le bois de la propriété de Georges Washington avec réplique de la clé de la Bastille offerte par La Fayette, réplique coulée dans l'acier de la statue de la liberté



Sculpture d'Anish KAPOOR, reproduction du « Cloud Gate » offerte par Barack OBAMA à François HOLLANDE



Fac Simile du Codex AURUS de l'Abbaye d'Echternach, offert par Joachim GAUCK à S.A.R. le Grand Duc Henri

Salle 3 – Relations Franco-Allemandes

Helmut SCHMIDT – François MITTERRAND – Helmut KOHL – Jacques CHIRAC



1^{ère} Lettre envoyée de l'Allemagne réunifiée offerte par Helmut KOHL à François MITTERRAND



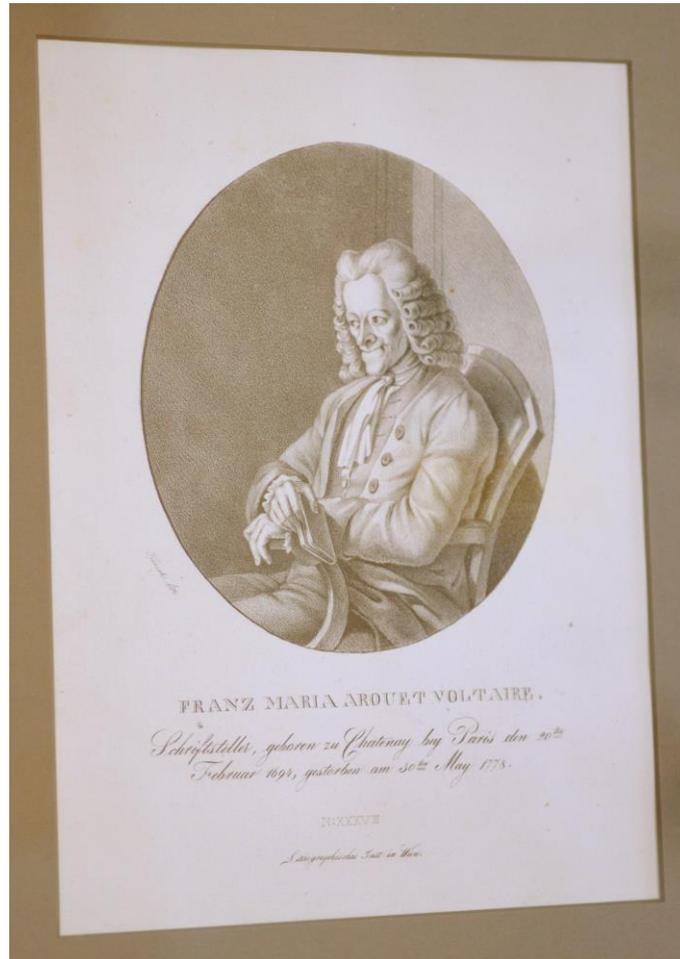
Diplôme original du Prix Charlemagne 1988 remis à François MITTERRAND et Helmut KOHL



Gravure offerte à Jacques CHIRAC

Salle 4 – Relations Franco-Allemandes

Les Valeurs communes – L'amitié – Le rôle du couple franco-allemand dans la crise Grecque



Portrait de Voltaire offert à Joachim GAUCK à M. François HOLLANDE



Chêne de Louis CANE ; un des derniers cadeaux de François MITTERRAND à Helmut KOHL



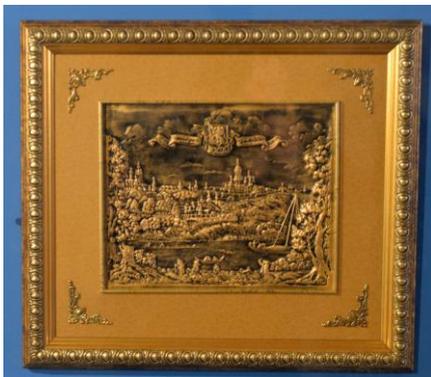
Carafe en cristal aux motifs asiatiques de Dragon offerte par Gerhard SCHROEDER à Jacques CHIRAC

Salle 5 – Relations Franco-Allemandes

La construction du Couple François HOLLANDE - Angela MERKEL – Gestion de la crise en Ukraine



Ouvrage en édition originale de Tacite (La Germanie), édition commentée par Montesquieu ; offert à Angela MERKEL par François HOLLANDE lors de son déplacement à Rügen.



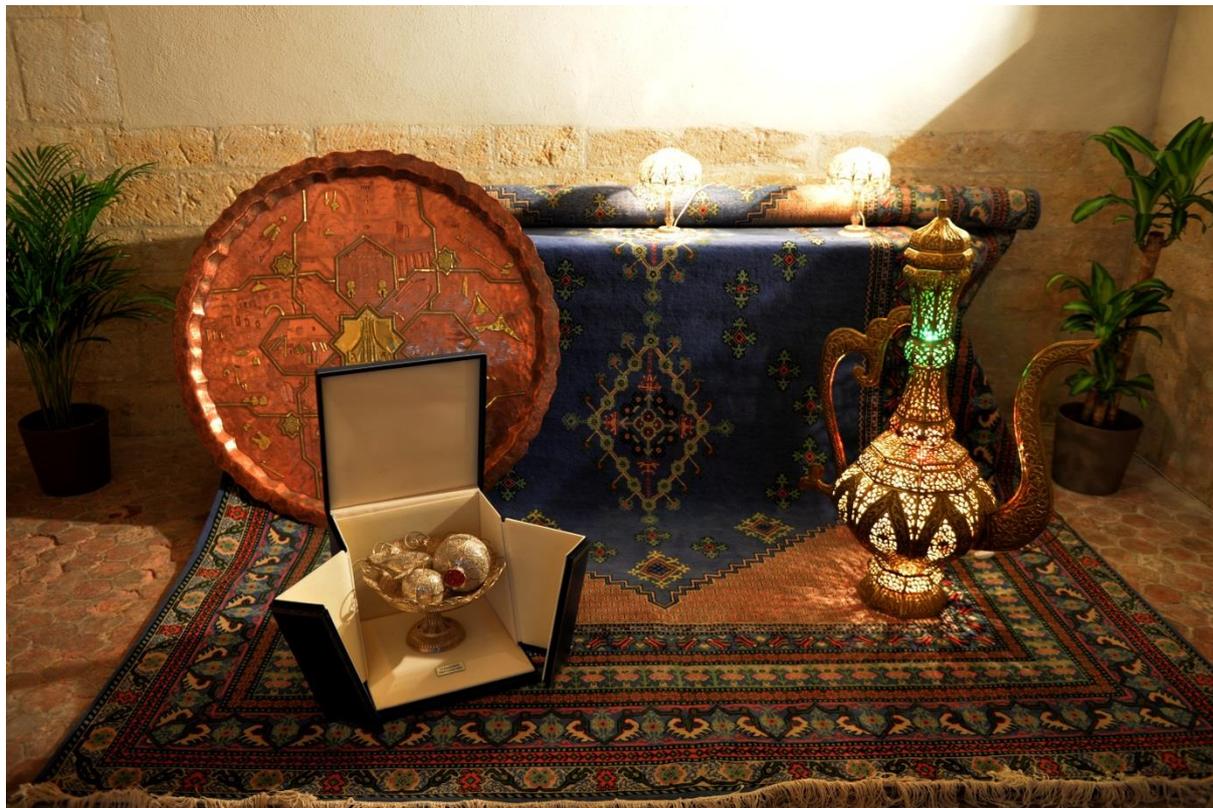
Représentation de Kiev offerte le 2 octobre 2015 par Petro POROCHENKO dans le cadre du « Format Normandie » consacré à la crise en Ukraine



Stylo offert le 2 octobre 2015 par Vladimir POUTINE dans le cadre du « Format Normandie » consacré à la crise en Ukraine

Salle 6 – Relations Nord Sud

La Crise au Mali – Amitiés franco-Algérienne et franco-tunisienne



*Artisanat d'art traditionnel d'Algérie et de Tunisie
Cadeaux offerts à François MITTERAND et François HOLLANDE*



*Cadre sous verre avec Ciwara (antilope) en
bois gravé offert par Ibrahim Boubacar
KEITA à François HOLLANDE*



*Sabre traditionnel algérien
offert par Abdelaziz BOUTFLIKA à François HOLLANDE*

Salle 7 – Excellence des fournisseurs protocolaires français



Boule MEGALETOR (Emaux de Longwy)

DOUDOURS (Daum)



Verres (Cristallerie de Saint-Louis)



*Porcelaine de Limoge (Haviland)
Le Daum de Paris (Daum)
Singe et le fruit ambre (Daum)
Stylo Waterman*

V . Quelques photos du parcours de l'exposition :



VI . Ils en parlent...

« Alors que nous commémorens cette année le centenaire de la bataille de Verdun, cette exposition prendra tout son sens en mettant en lumière la capacité des dirigeants qui, au cours des dernières décennies, ont permis de désamorcer certaines crises régionales et de sauver la paix en évitant qu'elles ne dégénèrent en conflit. »

Jean-Marc AYRAULT

**Ministre des Affaires Etrangères et du
Développement International**

LUXEMBURGER WORT

<https://www.wort.lu/fr/politique/des-objets-luxembourgeois-exposes-a-verdun-les-cadeaux-tres-symboliques-des-artisans-de-la-paix-56fc13b21bea9dff8fa755b4>

EST REPUBLICAIN

<http://www.estrepublicain.fr/edition-de-verdun/2016/04/02/verdun-les-cadeaux-des-chefs-d-etat-s-exposent-au-centre-mondial-de-la-paix>

FRANCE 3 LORRAINE

http://m.pluzz.francetv.fr/videos/jt_1920_lorraine_137013656.html

VII . Partenaires de l'exposition :

Soutiens financiers

- **Ministère de la Défense**
- **Caisse des Dépôts et Consignations**
- **Banque Européenne d'Investissement**
- **Goethe Institut Nancy**

Soutien par mise à disposition et facilitations

- **Ministère des Affaires Etrangères et du Développement International** : Mise à disposition de 5 pièces (*M. Laurent STEFANINI – Chef du Protocole de la République*) ; mise à disposition de photos et vidéos – moyens de tournage vidéo de l'interview croisée L STEFANINI/ J AUDIBERT, soutien et recommandation de M. Laurent FABIUS
- **Présidence de la République** : Mise à disposition de 23 cadeaux reçus par M. François HOLLANDE, mise à disposition de photos et vidéos, Haut Patronage de Monsieur François HOLLANDE, Président de la République.
- **Ministère de la Défense / SEDACM** : Mise en relation et soutiens : M. Jean-Marc TODESCHINI, M. Serge BARCELLINI, mise à disposition de photos (*photographe du Gouverneur Militaire de Paris*)
- **Parlement Européen** : Patronage
- **Musée du Septennat – Département de la Nièvre** : 26 pièces mises à dispositions (*cadeaux offerts et reçus par F MITTERRAND*)
- **Musée du président Jacques Chirac – Département de Corrèze** : Mise à disposition de 3 cadeaux reçus par M. Jacques CHIRAC
- **Ville de Jarnac** : Mise à disposition de 3 cadeaux reçus et offerts par M. François MITTERRAND
- **Institut François MITTERRAND** : Mise à disposition de photos
- **M. Helmut KOHL** : Mise à disposition d'un texte signé par M. KOHL
- **Fondation ADENAUER** : Mise à disposition de Photos
- **M. Claude SERILLON** : Mise à disposition d'un texte rédigé pour cette exposition
- **Chancellerie du Président de l'Autriche** : 2 cadeaux reçus par le Président autrichien
- **Chancellerie de la République Fédérale d'Allemagne** : Mise à disposition d'un ouvrage en édition originale de Tacite (La Germanie), édition commentée par Montesquieu ; offert à Mme Angela MERKEL par M. François HOLLANDE lors de son déplacement à Rugen.
- **Présidence de la République Fédérale d'Allemagne** : 1 pièce mise à disposition par M. Joachim GAUCK
- **Ambassade d'Allemagne** : Recommandation et relais
- **Consulat Général d'Allemagne** : Recommandation et relais
- **M. Xavier BETTEL, 1^{er} Ministre Du Grand-Duché de Luxembourg** : Mise à disposition d'un cadeau offert par M. Xavier BETTEL à ses homologues
- **S.A.R. le Grand-Duc Henri** : Mise à disposition de 2 pièces reçues par SAR le Grand-Duc HENRI de Monsieur Joachim GAUCK
- **ARTE – Magneto Prod** : Mise à disposition de l'émission VOX POP diffusée le 4/10/2015
- **France 3 Lorraine** : Mise à disposition sujet Hartsmannswillerkopf
- **PLANTU** : Mise à disposition 2 dessins
- **Le Point** : Autorisation gracieuse présentation 1 numéro
- **Philippe DELESTRE + Est Républicain** : Mise à disposition dessins + articles de presse

Partenaires institutionnels du Centre Mondial de la Paix, des libertés et des droits de l'Homme

Région Alsace – Champagne Ardenne – Lorraine

Département de Meuse

Ville de Verdun

VIII . Le Centre Mondial de la Paix, des libertés et des droits de l'Homme :

Au sein du **Palais Episcopal de Verdun**, le Centre Mondial de la Paix est un **trait d'union entre les sites du Champ de Bataille de Verdun et l'époque contemporaine**. Centenaire de la Grande Guerre, Relations Franco-Allemandes, conflits contemporains rythment ses expositions dont la visite permet de **mieux comprendre notre histoire et notre monde**.

Après la visite du Champ de Bataille de Verdun, dont les stigmates toujours visibles 100 ans après nous rappellent les horreurs de la guerre, une visite au Centre Mondial de la Paix, des libertés et des droits de l'Homme s'impose. Verdun, symbole de la Grande Guerre, **Verdun Capitale de la Paix pour mieux comprendre comment une crise régionale peut dégénérer en conflit majeur, comment les relations franco-allemandes ont su dépasser l'horreur et la haine née des conflits, comment jour après jour la préservation des libertés et des droits de l'Homme reste le meilleur rempart contre un monde fou capable des pires destructions et folies**.

Le visiteur appréciera le charme exceptionnel du Palais Episcopal de Verdun, édifice classé du 18^e siècle, qui depuis 30 ans abrite le Centre Mondial de la Paix, des libertés et des droits de l'Homme. La visite (gratuite) des jardins 18^e offre un parcours citoyen libre avec un pan du Mur de Berlin et son histoire à découvrir, mais aussi l'une des plus belles vues sur la ville de Verdun.

En permanence, plusieurs expositions accueillent le visiteur : Grande Guerre, Relations Franco-allemandes, Conflits Contemporains, Droits de l'Homme ; le menu est varié.

Les **scolaires apprécieront les dossiers pédagogiques** et les ateliers préparés par l'équipe pédagogique et le réseau CANOPE Meuse ; les scientifiques pourront découvrir le **pôle d'excellence mémorielle « 14-18 et franco-allemand »** nourri par la synergie des différentes structures abritées dans les locaux du Centre Mondial de la Paix.

Le touriste se réglera dans la boutique riche de plus de 500 références littéraires adaptées à tous les âges.

Souhaité comme lieu de rencontre dès sa création **en présence du Secrétaire Général de l'ONU**, le Centre Mondial de la Paix accueille de très nombreux événements dans ses salles de réception (*de 20 à 300 places dont une salle cinéma*). Conférences, ciné-club, salon du livre, ... pas une semaine sans un événement, le plus souvent ouvert gratuitement au public.

Dès mi-avril 2016, une capacité d'hébergement collectif de 56 lits permettra aux groupes en visite à Verdun de disposer d'un hébergement en complément.

